

Porównanie tłumaczeń Liczb 16:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wziął Korach, syn Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, i On, syn Peleta, synowie Rubena,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Korach zaś, syn Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, wraz z Datanem i Abiramem, synami Eliaba, i Onem, synem Peleta, synami Rubena,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy Korach, syn Ishara, syna Kehata, syna Lewiego, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, i On, syn Peleta, synowie Rubena, wzięli ludzi;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy się zbuntował Kore, syn Izaara, syna Kaatowego, syna Lewiego, także Datan i Abiron, synowie Elijabowi, i Hon, syn Faletów z synów Rubenowych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Alić oto Kore, syn Isaar, syna Kaat, syna Lewi, i Datan, i Abiron, synowie Eliab, Hon też, syn Felet, z synów Ruben,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Korach, syn Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, i On, syn Peleta, syna Rubena,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy Korach, syn Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, i On, syn Peleta, z synów Rubena,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Korach, syn Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, i On, syn Peleta, syna Rubena,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Korach, syn Ishara, a wnuk Kehata, którego ojcem był Lewi, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, a także On, syn Peleta, a wnuk Rubena,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Korach, syn Jishara a wnuk Kehata syna Lewiego, dobrał sobie Datana i Abirama, synów Eliaba, oraz Ona, syna Peleta a wnuka Rubena.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Korach, syn Jicchara, syna Kehata, syna Lewiego oddzielił [siebie oraz] Datana i Awirama, synów Eliawa, i Ona, syna Peleta - potomków Reuwena [od ludu],
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказав Коре син Ісаара сина Каата сина Леві, і Датан і Авірон сини Еліява, І Аун син Фалета сина Рувима,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Korach, syn Ic'hara, syna Kehata, syna Lewiego; Dathan, Abiram, synowie Eliaba oraz On, syn Peleta, potomkowie Reubena, zaplanowali
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I powstał Korach, syn Icchara, syna Kehata, syna Lewiego, razem z Datanem i Abiramem, synami Eliaba, oraz z Onem, synem Peleta, synami Rubena.